

# HECHT® 3000

made for garden

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

ELEKTRO LAUBGEBLÄSE / LAUBSAUGER



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt und seiner Bedienung vertraut!

# INHALTSVERZEICHNIS

ILLUSTRIERTER LEITFADEN.....	3
EMPFOHLENES ZUBEHÖR.....	5
TECHNISCHE DATEN.....	5
SICHERHEITSSYMBOLS.....	6
BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE.....	7
NUTZUNGSBEDINGUNGEN.....	7
GRUNDVORAUSSSETZUNGEN.....	8
<b>SICHERHEITSANWEISUNGEN.....</b>	<b>9</b>
SERVICE.....	9
SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LAUBSAUGER -LAUBGEBLÄSE.....	9
ELEKTRISCHE SICHERHEIT.....	11
PERSÖNLICHE SICHERHEIT.....	12
PERSONENSCHUTZ.....	12
ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS.....	13
<b>AUSPACKEN.....</b>	<b>13</b>
<b>MONTAGE.....</b>	<b>13</b>
LÄNGENEINSTELLUNG DES LUFTKANALS.....	13
WINKLEINSTELLUNG VORDERER GRIFF.....	14
MONTAGE DES FANGSACKS.....	14
MONTAGE DES SCHULTERGURTES.....	14
<b>BETRIEB.....</b>	<b>14</b>
STARTEN DES GERÄTES.....	14
AUSSCHALTEN DES GERÄTES.....	14
DREHZAHLEINSTELLUNG.....	14
EINSTELLUNG DES RECHENS.....	15
ARBEITEN MIT DEM LAUBGEBLÄSE.....	15
<b>GERÄTESTEUERUNG.....</b>	<b>15</b>
GEBLÄSE MODUS.....	15
SAUG MODUS.....	15
<b>REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG.....</b>	<b>16</b>
ENTFERNEN VON FREMDKÖRPERN.....	16
<b>SERVICE UND ERSATZTEILE.....</b>	<b>16</b>
<b>ENTSORGUNG.....</b>	<b>16</b>
<b>NOTIZEN.....</b>	<b>17</b>
<b>EG-KONFORMITÄTserklärung.....</b>	<b>18</b>

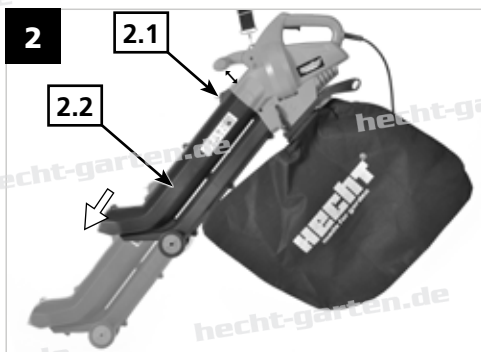
**DE** Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Installation, Betrieb, Wartung, Lagerung und Fehlerbehebung. Bewahren Sie diese Anleitung als Nachschlagewerk für alle Benutzer an einem sicheren Ort auf. Aufgrund der ständigen technischen Weiterentwicklung und Anpassungen an erhöhte Standards der EU können technische und gestalterische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Abbildungen dienen nur illustrativen Zwecken und müssen nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmen. Rechtliche Ansprüche in Verbindung mit dieser Bedienungsanleitung bestehen nicht. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie den Importeur oder Händler.

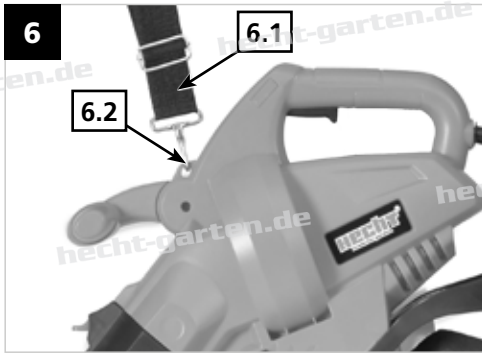
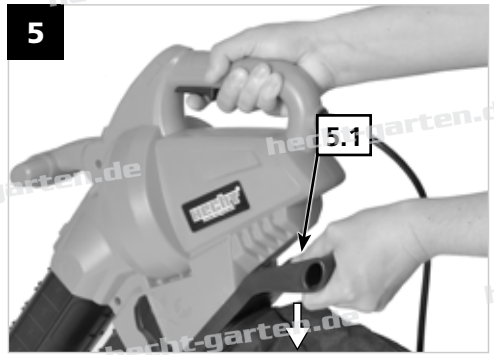
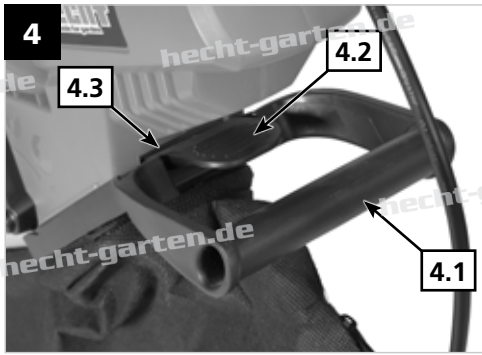
# ILLUSTRIERTER LEITFADEN



## DE

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Motorgehäuse                | 5. Teleskoprohr (Saug / Blasrohr) |
| 2. Schalter (ein / aus)        | 6. Fangsack                       |
| 3. Schalthebel (Blasen/Saugen) | 7. Anschlusskabel                 |
| 4. Saug / Blas Rohr (Luftrohr) |                                   |





## EMPFOHLENES ZUBEHÖR

### HECHT 120153

VERLÄNGERUNGSKABEL 20 METER



### HECHT 900106

SCHUTZBRILLE



### HECHT 900102

GEHÖRSCHUTZ



### HECHT 900104

SCHUTZHANDSCHUHE



## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230-240V
Frequenz	50 Hz
Leistung	3000 W
Max. Leerlaufdrehzahl	6000-14.000 min.
Geschwindigkeit des Luftstroms	10 - 16 m <sup>3</sup> / min
Luftvolumen	13 m <sup>3</sup> /min.
Schutzklasse	II
Mulch. Verhältnis ca.	10 : 1
Schutzart	IP20
Fangsackkapazität	45 l
Nettogewicht	4,4 kg
Maximale Luftgeschwindigkeit	275 km/h.
Schalldruckpegel	LpA = 86,6 dB(A) ; KpA = 3 dB(A)
Schwingungen am Handgriff	0,815 m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Betriebsbedingungen	0°C - +35°C
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

# SICHERHEITSSYMBOLE

DE	DE
Das Typenschild auf der Maschine enthält Symbole. Diese geben wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zur Nutzung.	 Spannung
 Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.	 Motorleistung
 Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.	 Max. Geschwindigkeit
 Achtung! Gefährliche Spannung!	 Die Maschine verfügt über eine schützende Isolierung
 Verwenden Sie Mund-, Augen- und Gehörschutz.	 Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.
 Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen oder lassen es im Regen liegen.	 Elektrische Geräte nicht in den Hausmüll werfen.
 Halten Sie andere Personen und Haustiere in einem sicheren Abstand.	 LWA Daten: LWA Schalldruckpegel in dB.
 Halten Sie das Kabel fern von Wärmequellen, Öl oder scharfen Kanten. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird.	 Mulch. Verhältnis von etwa
 Trennen sie das Gerät vor der Reinigung, Inspektion, Reparatur, oder wenn es beschädigt ist vom Stromnetz.	 Max. Luftstromgeschwindigkeit
 Verletzungsgefahr, herausschleudernde Teile.	 Max. Volumen des Luftströmung
 Bleiben sie mit den Händen auf Abstand zum Gebläse.	 Fangsackkapazität
 Warnung: Gefahr von Handverletzungen.	



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

**⚠ VORSICHT!** Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.

#### **Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!**

**⚠ WARNUNG!** Signalwort (Wort - Beschriftungen) wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtbeachtung, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ VORSICHT!** Signalwort (Wort - Beschriftungen). wird verwendet um auf die Gefahr von leichten oder mittelschweren Verletzungen und / oder Schäden an das Produkt oder Eigentum hinzuweisen, die bei Nichtbeachtung entstehen.

**!** Wichtige Mitteilung.

**i Hinweis:** Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

## **NUTZUNGSBEDINGUNGEN**

**⚠ WARNUNG!** Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung! Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung.

**⚠ WARNUNG!** EINE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ODER EINE NICHTEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES, EINE SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER Sogar EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

Falls Sie eine Beschädigung während des Transportes oder beim Auspacken beobachten, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. **NICHT IN BETRIEB SETZEN.**

### **SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch zugelassen:

Als Laubsauger für das Saugen trockener Blätter

- Als Laubgebläse, um die Blätter zu einem Haufen zusammen zu blasen oder Blätter aus schwer zugänglichen Bereichen zu blasen .



- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers/ Händlers für daraus resultierende Schäden aus.

**Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich für den sie konzipiert wurde.** Wählen Sie die für Ihre Arbeit richtige Maschine und nutzen Sie sie nur für den Aufgabenbereich für den sie konzipiert wurde. Mit der richtigen Maschine erzielen Sie ein besseres Ergebnis und arbeiten sicherer. Wählen Sie immer die für die auszuführende Arbeit passende Maschine .

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels-oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

**!** **Wo es angefordert wird, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.**

**!** **Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.**

**!** **VORSICHT! Benutzen Sie das Produkt nie, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.**

**!** **VORSICHT! Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben.**

## **GRUNDVORAUSETZUNGEN**

**!** **Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit der Benutzung und Wartungen und Reinigungen und den verbotenen Nutzungsmöglichkeiten vertraut machen und sicherstellen, dass er diese verstanden hat.**

**!** **VORSICHT! Dieses Gerät können Kinder ab 8 Jahre und älter und Personen mit gesenkten physischen, Sinnes- oder mentale Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen nutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über die sichere Nutzung des Produktes geschult wurden und die eventuellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die durch den Nutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht machen.**



## SICHERHEITSANWEISUNGEN

**⚠️ WARNUNG! Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.**

- Machen Sie sich mit dem Produkt/Erzeugnis/Gerät bekannt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Studieren Sie die Art der Nutzung und die Einschränkungen und auch, welche möglichen Risiken mit der Nutzung verbunden sind. Lernen Sie, das Produkt / Erzeugnis/Gerät schnell anzuhalten und den Regler auszuschalten.
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Wenn das Erzeugnis gerade nicht genutzt wird, sollte es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Trennen Sie das Erzeugnis von der Netzspeisung, wenn es nicht genutzt wird, vor Reparaturen und vor dem Austausch von Zubehör.
- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
- Wenn das Gerät im Freien genutzt wird, nutzen Sie nur Verlängerungsanschlüsse, die zur Nutzung im Freien bestimmt sind und so ausgezeichnet sind.
- Schenken Sie dem Aufmerksamkeit, was Sie gerade tun, konzentrieren Sie sich und denken Sie sorgfältig nach, arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde, unter Alkohol-, Medikamenten- oder Narkotikumeinfluss stehen.
- Der Schalter muss durch ein autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Ein- Ausschalter defekt ist.

**⚠️ WARNUNG! Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, können zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.**

### SERVICE

- Dieses Produkt wurde im Einklang mit allen gängigen Sicherheitsanforderungen und Normen konstruiert, welche sich auf es beziehen. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen und mit Nutzung von Originalersatzteilen durchgeführt werden, ansonsten kann es zur ernsthaften Gefährdung des Benutzers kommen.

### SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LAUBSAUGER -LAUBGEBLÄSE

**⚠️ VORSICHT! Lassen Sie niemals Kinder oder Menschen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind den Laubsauger/ das Laubgebläse benutzen.**

- Verwenden Sie das Laubgebläse nicht für andere Zwecke als diejenigen, die in dieser Anleitung beschrieben werden.

- Kontrollieren Sie die Warnschilder auf der Maschine, und tauschen Sie beschädigte oder unleserliche Warnschilder aus. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Machen Sie sich mit den Funktionen der Bedienelemente vertraut und lernen, wie man das Gerät richtig und sicher führt.
- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle, die zu Verletzungen anderer Personen oder deren Eigentum führen.

### **ARBEITSVORBEREITUNG**

- Tragen Sie immer angemessene Kleidung, Handschuhe und Stiefel. Wir empfehlen, dass Sie eine geeignete Schutzbrille verwenden.
- Führen sie vor der Verwendung des Gebläses immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keine Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen ersetzt werden. Prüfen Sie stets die Isolierung des Anschluss- und der Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht abgenutzt oder anderweitig beschädigt sind, und dass die Anschlüsse in gutem Zustand sind. Jedes eingeschnittene, verschlissene Kabel oder beschädigter Kabelstecker ist vor der Benutzung zu erneuern.
- Kontrollieren Sie vor dem Einschalten immer, dass sich keine Gegenstände im Gebläse befinden - Dies könnte gefährlich sein.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die für dieses Gerät empfohlen werden.
- Führen sie Reparatur oder Einstellarbeiten unter äußerster Vorsicht durch und suchen gegebenenfalls einen spezialisierten Fachhändler auf.
- Modifizierte oder unvollständige Geräte sind gefährlich, versuchen Sie auf keinen Fall mit ihm zu arbeiten.

### **VERWENDUNG DES LAUBSAUGERS / LAUBGEBLÄSES**

- Saugen Sie keine nassen oder harten Materialien wie Wasser, sonstige Flüssigkeit, Stücke aus Glas, Metall, Steine, Tannenzapfen, Nüsse oder Dosen auf. Es ist sehr gefährlich für Sie und Ihr Gerät. Schäden am Gerät und insbesondere an den Turbinenschaufeln sind in diesem Fall nicht von der Garantie abgedeckt.
- Saugen sie keine brennenden Zigaretten, heiße Asche oder Stoffe, die in Berührung mit brennbaren oder explosiven Materialien gekommen sind. Arbeiten sie nicht in der Nähe von hoch brennbaren Dämpfen. Achten Sie immer darauf, dass das zu saugende Material nicht giftig, brennbar oder explosiv ist.
- Die Saugfunktion nur mit richtig angebrachtem Auffangbeutel nutzen.
- Überprüfen Sie Ihren Arbeitsbereich, er muss sauber und frei von Drähten, Steinen, Stöcken, Schmutz, Dosen und andere Gegenständen sein. Diese können beim Ansaugen das Gebläse beschädigen oder den Benutzer verletzen
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit harten Gegenständen, diese könnten das Gerät beschädigen.
- Personen und Tiere sollten mindestens 5 m Abstand von der Arbeitsfläche halten.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Hände in die Öffnungen der laufenden Maschine.
- Halten Sie das Gerät fest in beiden Händen.
- Lassen Sie keine Person, die nicht vertraut ist mit diesen Anweisungen die Maschine betreiben.
- Vergewissern sie sich, wie das Gebläse im Falle eines Notfalls schnell abzuschalten ist.
- Betreiben sie das Gebläse nicht, wenn Teile beschädigt, nicht ordnungsgemäß angebracht sind oder fehlen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer stabilen und sicheren Arbeitsposition befinden bevor sie die Maschine starten.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Verwenden Sie den Sauger bzw. das Gebläse nur in einer trockenen Umgebung und setzen es nicht Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Verwenden Sie das Gebläse nicht, wenn Sicherheitseinrichtungen beschädigt sind oder wenn das Gebläse unvollständig ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit der größter Vorsicht. Trennen sie dazu das Gerät vom Stromnetz um Verletzungen zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und alle Verlängerungskabel, die Sie verwenden in Ordnung sind.

### Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:

- wenn das Gebläse eine Zeit unbeaufsichtigt ist;
- vor dem Entfernen der Verstopfung;
- vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine.
- Sollten versehentlich Fremdkörper in das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und benutzen Sie es nicht weiter, bis sie geprüft haben und ganz sicher sind dass es ist in sicheren Betriebszustand ist.
- Verursacht das Gebläse ungewöhnliche Geräusche oder beginnt übermäßig zu vibrieren, so schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel. Versuchen sie die Ursache festzustellen und suchen gegebenenfalls einen qualifizierten Service auf.
- Starke Vibrationen können das Gerät beschädigen oder Verletzungen verursachen.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT



**VORSICHT! Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter zulässig. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann. Beachten Sie bei Nutzung dieses Gerätes, die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.**

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen und setzen es weder Feuchtigkeit noch Nässe aus. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Feuer- oder Explosionsgefährdeten Orten.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
- Tragen Sie die Maschine nicht am Kabel und ziehen den Netzstecker nicht durch ziehen am Kabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Fett, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Einstellung, Reparatur oder Wartung durchführen.
- Überprüfen Sie die Kabel regelmäßig auf Beschädigungen oder Alterung.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es um Risiken zu vermeiden, von einem autorisierten Service-Center ersetzen. Schalten Sie die Versorgungsspannung vor dem Berühren des beschädigten Kabels ab. Beschädigungen können zum Stromschlag führen. Arbeiten Sie nur an Orten, die Sie sicher erreichen. Sorgen sie immer für einen sicheren Stand.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Zum Transport der Maschine immer den Netzstecker ziehen. Stellen Sie sicher, dass beim Einstecken in die Steckdose der Schalter ausgeschaltet ist.

- Verwenden Sie nur Gummiummantelte Verlängerungskabel mit ausreichendem Drahtquerschnitt (siehe "Technische Daten").
- Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Es muss sorgfältig geprüft und eventuell beschädigte Teile beurteilt werden, ob sie weiterhin ihre Funktion erfüllen. Prüfen Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile, die Montage und sonstigen Bedingungen, die ihre Funktion beeinträchtigen können. Schutzabdeckungen oder andere beschädigte Teile müssen repariert oder durch einen autorisierten Service-Center ersetzt werden. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn einwandfreies Ein- und Ausschalten nicht möglich ist. Der Schalter muss durch eine autorisiertes Service-Center ersetzt werden
- Dieses Elektrowerkzeug ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Sicherheits-Anforderungen, die für sie gelten konzipiert. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen und mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Trennen Sie das Netzteil (z. B. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose):
  - Immer wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist
  - Bevor Sie eine Verstopfung entfernen
  - Vor Reinigungs-, Wartungs-, oder Reparaturarbeiten
  - Nach einsaugen eines Fremdkörpers
  - Immer, wenn die Maschine beginnt unangemessen zu vibrieren
  - Zum Transport

## PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit elektrischen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken bleiben, können zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## PERSONENSCHUTZ

- Bei Verletzung durch elektrischen Strom ist es nötig mehr als sonstwo Betonung auf Sicherheit und Beseitigung des Verletzungsrisikos zu legen. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche

Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST oder einen anderen professionellen Service und erst danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.

- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löscheräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.

## **ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS**

- Nutzen Sie es niemals bei einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.
- Schließen Sie es nur an einen elektrischen Stromkreis an, welcher mit Sicherungen mit Rücklaufstrom nicht grösser als 30 mA geschützt ist.

## **AUSPACKEN**

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Falls Sie während des Auspackens eine Beschädigung bemerken oder die Lieferung unvollständig ist, setzen Sie sofort Ihren Lieferanten in Kenntnis. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb. Wir empfehlen, die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzuheben. Geben Sie bei der Liquidierung auf die Vorschriften des Umweltschutzes acht, trennen Sie die einzelnen Teile der Verpackung laut Material und bringen Sie diese zu entsprechenden Sammelstellen. Mehr Informationen erhalten Sie auf dem örtlichen Amt.

## **VERPACKUNGSGEHALT:**

1x Laubgebläse mit Schmutzauffangbeutel, 1x Schultergurt, 1x Handbuch  
Standardzubehör können Sie ohne vorherige Bekanntgabe austauschen.

Wenn Sie einen Transportschaden oder beim Auspacken bemerken, dass die Lieferung unvollständig ist, benachrichtigen Sie umgehend Ihren Händler. Maschine nicht in Betrieb nehmen.

Die Verpackung sollte für eine zukünftige Verwendung aufbewahrt werden. Bei der Entsorgung beachten Sie die Vorschriften zum Umweltschutz. Sortiert Sie nach den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie sie an ausgewiesenen Sammelstellen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Büro.

## **MONTAGE**

### **LÄNGENEINSTELLUNG DES LUFTKANALS**

Drücken Sie den Knopf an der Unterseite des Luftkanals (**Abb. 2A**) und verschieben ihn in die gewünschte Länge (**Abb. 2B**). In Abhängigkeit der Größe des Benutzers kann eine Länge von bis zu maximal 290 mm eingestellt werden (**Abb. 3**).

## WINKLEINSTELLUNG VORDERER GRIFF

1. Drücken Sie die Knöpfe links und rechts am unteren Ende des Griffes (**Abb.4**).
2. Stellen Sie den Griff auf den von Ihnen gewünschten Winkel ein (**Abb.5A**).
3. Lassen Sie die Einstellknöpfe los. Der Griff wird in der gewünschten Position verriegelt.

## MONTAGE DES FANGSACKS

Vor der Montage des Fangsacks ist sicherzustellen, dass der Laubsauger einwandfrei funktioniert und nicht verschmutzt ist. Dreckpartikel können die Mechanik zur Montage des Fangkorbes blockieren.

Montage: Den Fangsack-Rahmen (**Abb.6A**) in der richtigen Position auf das Gehäuse (**Abb.6B**) legen und Sicher stellen, dass der Arretierungshebel (**Abb.6C**) richtig einrastet.

## DEMONTAGE DES FANGSACKS

Drücken Sie den arretierungshebel (**Abb.7A**) um den Fangsack vom Gehäuse zu lösen. Sobald der Hebel betätigt wird muss der Fangsack mit seinem eventuell schweren Gewicht separat festgehalten werden.

**⚠ VORSICHT! Entfernen Sie den Fangsack erst wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.**

## MONTAGE DES SCHULTERGURTES

Dieses Gerät ist mit einem Schultergurt (**Abb. 8A**) ausgestattet. Befestigen Sie die Metallschnalle des Schultergurtes an der Oberseite des Gerätes (**Abb. 8B**). Der Schultergurt entlastet Ihren Rücken, beugt Ermüdungen vor und gibt Ihnen mehr Komfort bei der Arbeit. Er kann je nach den Bedürfnissen des Betreibers angepasst werden.

## BETRIEB

### BEVOR SIE BEGINNEN

Bevor sie mit der Arbeit beginnen, stecken sie den Stecker des Laubgebläses in die Steckdose. Befestigen Sie das Kabel an der Zugentlastung der Maschine (**Abb. 9A, 10A**).

### STARTEN DES GERÄTES

Bevor sie das Laubgebläse starten, stellen Sie sicher, dass der Fangsack korrekt montiert ist.

**⚠ WARNUNG! Bevor Sie Saugen oder Blasen, stellen Sie sicher, dass der Wählhebel komplett in einer Position steht und stellen Sie sicher, dass er nicht durch Ablagerungen aus früheren Verwendung teilweise blockiert ist.**

Mit dem Wählhebel auf der Seite der Maschine (**Abb.11A**), wählen Sie entweder Saugen oder Blasen. Sie starten die Maschine durch drücken der Taste im Griff (**Abb. 12A**).

### AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Um das Gerät auszuschalten lassen sie die Taste im Griff (**Abb.12A**) los.

### DREHZAHLEINSTELLUNG

Die Motordrehzahl kann stufenlos am Drehrad (**Abb.13A**) eingestellt werden.

## EINSTELLUNG DES RECHENS

### DEN RECHEN VERWENDEN (ABB.14)

1. Drehen Sie den Knopf (**Abb.14A**) um 90° und schieben ihn nach Unten (**Abb.14B**). Der Rechen fährt aus.
2. Drehen Sie den Knopf erneut um 90° und der Rechen ist arretiert (**Abb.14C**).

### RECHEN EINFAHREN

1. Drehen Sie den Knopf um 90° und schieben ihn nach Oben. Der Rechen wird eingefahren.
2. Drehen Sie den Knopf erneut um 90° und der Rechen ist in der eingefahrenen Position arretiert.

## ARBEITEN MIT DEM LAUBGEBLÄSE

Versuchen Sie nicht nasses Material aufzusaugen, lassen Sie herunter gefallenen Blätter usw. trocknen. Das Laubgebläse kann zum Reinigen von Terrassen, Gehwegen, Straßen, Wiesen und Sträucher verwendet werden. Das Gerät kann Laub, Papier, kleine Zweige und Späne saugen. Im Einsatz als Laubsauger, wird im Saugrohr ein Vakuum erzeugt, durch welches das Material angesaugt wird. Vor dem Ausstoßen in den Sammelbeutel wird das Angesaugte Material zerkleinert. Das gehäckselte organische Material ist ideal zum Mulchen geeignet.

**⚠ VORSICHT! Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Dosen, Glas, etc. auf. Diese beschädigen das Sauggebläse. Das Gerät kann keine dicken, bzw. steifen Blätter wie z.B. Nussbaumblätter aufsaugen. Diese müssen auf einen Haufen geblasen, und per Hand aufgenommen werden.**

**❗ Wichtig Verwenden Sie das Laubgebläse nicht zum Aufsaugen von Wasser oder feuchtem Schmutz. Betreiben Sie den Laubsauger niemals ohne Fangkorb.**

## GERÄTESTEUERUNG

### GEBLÄSE MODUS

- Überprüfen Sie Ihren Arbeitsbereich bevor Sie Beginnen. Entfernen Sie alle Gegenstände die herumfliegen können um mögliche Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Wählhebel an der Seite des Gehäuses auf Blasen. Stellen Sie die Räder auf den Boden und schieben es in die Richtung, in die Sie das Material blasen möchten. Alternativ können Sie auch den Luftauslass knapp über den Boden halten und die Maschine in einer leichten Vorwärtsbewegung von einer zur anderen Seite schwingen.
- Blasen Sie das Material, z.B. Laub zu kleinen Haufen zusammen und nutzen dann die Saugfunktion um es einzusammeln.

### SAUG MODUS

- Überprüfen Sie Ihren Arbeitsbereich bevor Sie Beginnen. Entfernen Sie alle Gegenstände die das Saugrohr blockieren oder sich im Laubsauger verfangen können.
- Stellen Sie den Wählhebel an der Seite des Gehäuses auf Saugen. Stellen Sie die Räder auf den Boden und schieben es in die Richtung, in der Sie das Material aufsaugen möchten. Alternativ können Sie auch das Saugrohr knapp über den Boden halten und die Maschine in einer leichten Vorwärtsbewegung von einer zur anderen Seite schwingen.
- Drücken Sie das Saugrohr nicht gewaltsam in das aufzunehmende Material (z.B. Laubhaufen). Dies kann das Saugrohr blockieren und / oder verringern den Wirkungsgrad der Maschine.



- Organische Materialien, wie Blätter enthalten eine große Menge an Flüssigkeit (Wasser), welches bewirkt, dass sie an der Innenseite des Saugrohres kleben bleiben. Um diesen Effekt zu verringern, lassen Sie das Material (Blätter) ein paar Tage trocknen.

## REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und dass alle Abdeckungen korrekt montiert sind. Alle beschädigten und abgenutzten Teile sollten sofort ersetzt werden, um das Laubgebläse in einem betriebssicheren Zustand zu halten.
- Lassen Sie niemals Material im Laubsauger oder Auffangbeutel. Dies könnte beim nächsten Start gefährlich sein und zu giftigen Verfaulungen des Materials führen. Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Entfernen Sie den Auffangbeutel und entleeren ihn.
- Stellen Sie sicher, dass die Funktion des Wahlhebels gegeben ist und er nicht durch Verschmutzungen blockiert wird.
- Reinigen Sie das Gebläse und entfernen auch den Schmutz von der Innenseite des Saug- bzw. Druckrohres. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel oder aggressive Substanzen (wie Benzin, Aceton, Chlor, etc.). Diese können die Kunststoffteile beschädigen.

## ENTFERNEN VON FREMDKÖRPERN

- ❗ **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.**

Sollten Fremdkörper im inneren der Maschine und an den Turbinenschaukeln haften bleiben, ist es erforderlich die Wartungsklappe zu öffnen und das Turbinenrad zu reinigen.

1. Lösen Sie die Mutter der Wartungsklappe gegen den Uhrzeigersinn (**Abb. 15A**).
2. Öffnen Sie die Wartungsklappe und reinigen das Turbinenrad (**Abb. 16A**).

- ❗ **Nach der Reinigung die Wartungsklappe wieder schließen und die Befestigungsmutter anziehen. Der Motor kann sonst nicht gestartet werden.**

## SERVICE UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine, sollte diese von einem autorisierten Service-Partner repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich an die Hubertus Bäume GmbH, Brock 7, 48346 Ostbevern, Internetseite: **www.hecht-garten.de** Mailadresse: kontakt@hecht-garten.de

## ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle.
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll. Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstellen ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörden oder die nächstgelegene Sammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.



# EC DECLARATION OF CONFORMITY / EG-KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG / ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / ES VYHLÁŠENIE O ZHODE / DEKLARACJA ZGODNOŠCI WE / EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity" /  Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EG-Konformitätserklärung" /  My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě“ /  My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto „ES vyhlásenie o zhode“ /  My, producenci urządzania i posiadacze dokumentów wydanych na podstawie „Deklaracji Zgodności“ /  A gyártó, az alább feltüntetett termékre, a jelen EK megfelelőségi nyilatkozatot adja ki.

**HECHT MOTORS s.r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661**

Declare on our own responsibility /  Auf unser eigene Verantwortung diese Aussage /  Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení /  Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie /  Wydajemy na własną odpowiedzialność tę deklarację /  Felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi

Machinery /  Maschinen /  Strojní zařízení /  Strojné zariadenie /  Maszyny /  Gépi berendezés

Electric leaf vac/ blower /  Elektrisches Laubgebläse / Laubsauger /  Elektrický fukár / vysavač listí /  Elektrický fukár/ vysávač na lístie /  Elektryczna dmuchawa / odkurzacz /  Lomb fúvó-szívó

Trade name and type /  Handelsname und Typ /  Obchodní název a typ /  Obchodný názov a typ /  Nazwa firmy i rodzaj /  Kereskedelmi megnevezés és típus

**HECHT 3000**

Model /  Modell /  Model /  Model /  Model /  Modell

**GY8723**

Serial number /  Seriennummer /  Sériové číslo /  Sériové číslo /  Numer seryjny /  Gyári szám

**201700001 - 201799999**

The procedure used for the assessment of the conformity /  Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung /  Postup použitý při posouzení shody /  Postup použitý na posúdenie zhody /  Stosowana procedura oceny zgodności /  Megfelel a termék megfelelőségének a kiértékeléséhez felhasznált

under Directive 2000/14/EC, Annex VI. as amended by 2005/88/EC

unter der Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI. wie durch 2005/88/EG geändert

podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES

podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES

Dyrektywą 2000/14/WE, załącznik VI. z późniejszymi zmianami 2005/88/WE

2000/14/EK irányelv VI. mellékletében, és a 2005/88/EK irányelvben meghatározott követel-ményeknek.

This declaration was issued on the basis of certificate and measurement protocols of /  Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen /  Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů a měřících protokolů společnosti /  Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti /  Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na podstawie certyfikatu i protokołów pomiarowych /  A megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi vizsgálat intézet által elvégzett típusvizsgálati jegyzőkönyv alapján adtuk ki:

**TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany;  
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch, P.R.C. ;  
Jiangsu TÜV Product Service, Ltd. Shanghai Branch, P.R.C.**

This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives /  Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben /  Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU /  Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so směrnicami EU /  Ta deklaracja zgodności wydana zgodnie z dyrektywami UE /  A jelen megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi EK rendeletekkel összhangban adtuk ki:

**2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2011/65/EU**

The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations /  Der Bürgschaftsvertrag, den folgenden harmonisierten Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen /  Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení /  Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národné normy a ustanovenia /  Zapewnienia zgodności, z następującymi normami zharmonizowanymi, a także krajowe normy i przepisy /  A megfelelőségi nyilatkozat kiadásához az alábbi harmonizált szabványokat és rendelkezéseket vettük figyelembe:

EN 60335-1; EN 62233; EN ISO 3744; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;  
EN ISO 20643; ISO 11094; EN 62321

☑ Guaranteed sound power level / ☑ Garantierter Schalleistungspegel / ☑ Garantovaná hladina akustického výkonu / ☑ Garantovaná hladina akustického výkonu / ☑ Gwarantowany poziom mocy akustycznej / ☑ Garantált akusztikus teljesítményszint

LwA = 100 dB (A)

☑ Measured sound power level / ☑ Gemessener Schalleistungspegel / ☑ Naměřená hladina akustického výkonu / ☑ Nameraná hladina akustického výkonu / ☑ Zmierzony poziom mocy akustycznej / ☑ Mért zajszint

LWA = 98,1 dB (A) K = 2,07 dB (A)

☑ Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC / ☑ Nummer des Lärmmessungsprotokolls als Nachweis der Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG Richtlinie 2000/14 / ☑ Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES / ☑ Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES / ☑ Protokól pomiarów hałasu potwierdzający zgodność z wymogami dyrektywy 2000/14/ES / ☑ A 2000/14/EK irányelv szerint végrehajtott zajmérési jegyzőkönyv száma

79.403.11.075.01-02

☑ We confirm hereby that

- this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contingently for the use determined by manufacturer; - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations

☑ Wir bestätigen, dass

- die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP gelegt, und unter normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Herstellers; - sind zur Einhaltung aller in Verkehr gebrachten Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten

☑ Potvrzujeme, že

- toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné; - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů

☑ Potvrdzujeme, že

- toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajami, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, popri prípade výrobcem určeného používania bezpečné; - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov

☑ Oświadczamy, że

- niniejsze urządzenie mechaniczne, charakteryzujące się wymienionymi powyżej danymi jest zgodne z podstawowymi wymaganiami wymienionymi w NV i TP i jest pod warunkiem zwyczajnego użytkowania, lub użytkowania określonego przez producenta, bezpieczne w użytkowaniu; - podjęto kroki w celu zabezpieczenia zgodności wszystkich produktów wprowadzonych na rynek z techniczną dokumentacją i wymaganiami technicznych przepisów

☑ Igazoljuk, hogy:

- a jelen gépi berendezés megfelel a használati útmutatóban és a műszaki adatoknál feltüntetett paramétereknek, továbbá a gép a normál és a gyártó által előírt használat esetén biztonságos;  
- a gyártó minden terméket a műszaki dokumentációban és az egyéb műszaki előírásokban meghatározott paraméterekkel gyárt le.

☑ In Prague on / ☑ In Prag von / ☑ V Praze dne / ☑ V Prahe dňa / ☑ W Pradze w dniu / ☑ Prága, dátum:

9.8.2017

☑ The person authorized to draw up a technical documentation / ☑ Die Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen / ☑ Osoba poverená sestavením technické dokumentace / ☑ Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie / ☑ Osoba upoważniona do opracowywania dokumentacji technicznej / ☑ A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy

Rudolf Runštuk

☑ Title: Executive Director / ☑ Position: Geschäftsführer / ☑ Funck: jednatel společnosti / ☑ Funkcia: konateľ spoločnosti / ☑ Stanowisko: Prezes / ☑ Beosztás: ügyvezető igazgató

**HECHT**  
made for garden  
HECHT MOTORS s.r.o.  
Za mlýnem 148/205, 197 00 Praha 4  
ICO: 614 614 61, IČO: 614 614 61

[www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)  
[www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

DS-3108017



Distribution and service // Vertrieb und Service

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)  
Hubertus Bäume GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • [www.hecht-garten.de](http://www.hecht-garten.de)